

Английский язык

Рамазанова Асият Магомедовна

1зем1

23.03.2020г

В английском языке можно выделить три вида **дополнения**:

а) прямое (the direct object);

б) косвенное (the indirect object);

в) предложное (the prepositional object).

Кроме того, есть еще **сложное дополнение**, которое может быть беспредложным и предложным (the complex object, non-prepositional and prepositional).

Примечание: прямому дополнению английского предложения в русском языке может соответствовать как прямое, так и косвенное дополнение.

Прямым называется беспредложное дополнение, которое обозначает лицо или предмет, на которые направлено действие, выраженное глаголом — сказуемым.

Прямое дополнение выражается преимущественно существительным в общем падеже или личным местоимением в объектном падеже. Оно может быть выражен также другими частями речи, употребленными в значении существительного.

Прямое дополнение в английском языке обычно соответствует прямому дополнению в русском языке, то есть дополнению, выраженному винительным (иногда родительным) падежом без предлога.

Примеры:

The child is drinking milk.

Ребенок пьет молоко.

I didn't see you sister.

Я не видел твоей сестры.

Обычно прямое дополнение стоит непосредственно после глагола, к которому относится.

Косвенное дополнение обозначает лицо, к которому обращено действие, выраженное глаголом — сказуемым. Это также беспредложное дополнение, выраженное существительным в общем падеже или личным местоимением в объектном падеже. На русский язык косвенное дополнение переводится существительным или местоимением в дательном падеже.

Примеры:

I want to show you the leaflet. (*Heym*)

Я хочу показать вам листовку.

Write me your new address. (*Maltz*)

Напишите мне свой новый адрес.

Косвенное дополнение всегда стоит между глаголом и прямым дополнением. Если косвенное дополнение нужно поставить после прямого, перед ним употребляется предлог to или for.

Примеры:

I gave him a pen. – I gave a pen to him.

Mother bought her a dress. – Mother bought a dress for her.

Сложное дополнение состоит из двух частей. Первая часть – **существительное** или местоимение, вторая – **инфинитив**, герундий или **причастие**, обозначающие действие, выполняемое лицом или предметом, выраженным в первой части дополнения, или совершаемое с ними. **Сложное дополнение** может быть беспредложным и предложным.

Примеры:

I want you to tell me about his mother. (*Wilde*)

She saw him coming out of the station. (*Galsworthy*)

I insist upon your staying. (*Austen*)

He sat there waiting for one of us to speak. (*Greene*)

Я хочу, чтобы вы рассказали мне о его матери.

Она видела, как он выходил со станции.

Я настаиваю на том, чтобы вы остались.

Он сидел там, ожидая, чтобы кто-то из нас заговорил.

Второй часть сложного дополнения может быть также существительное или прилагательное, являющееся предикативом к первой части дополнения – объектным предикативом.

Примеры:

They elected him chairman of the meeting.

He painted the door white.

She dropped her handbag to the rug and kicked the door closed behind her with the back of her foot. (*Branon*)

Они избрали его председателем собраний.

Он покрасил дверь в белый цвет.

Она уронила сумку на коврик и пяткой ноги закрыла за собой дверь.